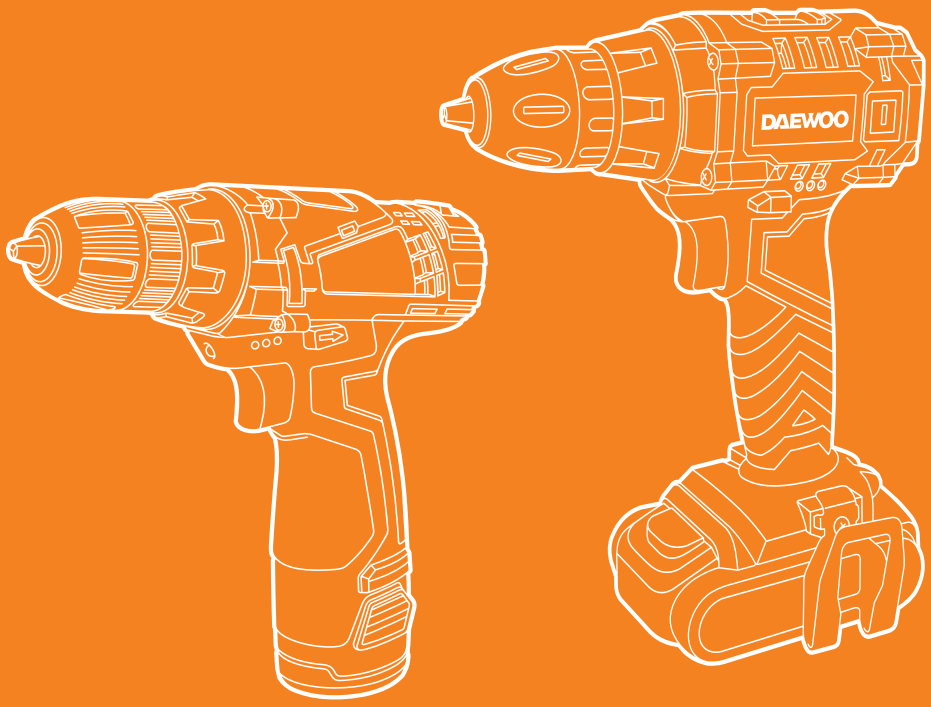
DAEWOO
POWER PRODUCTS



ДРЕЛЬ-ШУРУПОВЕРТ АККУМУЛЯТОРНАЯ

DAA 1210Li I DAA 1220Li I DAA 1620Li I DAA 2120Li

ОГЛАВЛЕНИЕ

Предисловие 02

1. Комплектация 02

3. Технические характеристики 03

4. Общий вид и составные части изделия 04

5. Информация по безопасности 05

6. Эксплуатация изделия 06

7. Хранение и обслуживание 10

10. Гарантийное обслуживание 12

11. Утилизация устройства 13

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, дизайн и комплектацию изделий. Изображения в инструкции могут отличаться от реальных узлов и надписей на изделии.

Адреса сервисных центров по обслуживанию силовой техники DAEWOO Вы можете найти на сайте WWW.DAEWOO-POWER.RU

EAC — Соответствует всем требуемым Техническим регламентам Таможенного союза ЕврАзЭС.

ПРЕДИСЛОВИЕ

Благодарим Вас за приобретение электроинструмента **DAEWOO**.

В данном руководстве содержится описание техники безопасности и процедур по обслуживанию и использованию электроинструмента.

В этом документе представлена самая свежая информация, доступная к моменту печати. Некоторые изменения, внесенные производителем в последствие, могут быть не отражены в данном руководстве, а так же изображения и рисунки могут отличаться от реального изделия.

При возникновении проблем используйте контактную информацию, расположенную в конце руководства.

Перед началом работы с электроинструментом, необходимо внимательно прочитать все руководство. Это поможет избежать травматизма и повреждения оборудования.

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Настоящий электроинструмент предназначен для завинчивания и выкручивания шурупов, а также для сверления отверстий в древесине, металле, керамике и полимерных материалах.

1. КОМПЛЕКТАЦИЯ

В комплект поставки входит:

- Аккумуляторная дрель-шуруповерт – 1 шт.
- Аккумуляторная батарея – 2 шт. (– 1 шт. для **DAA 1210Li**)
- Зарядное устройство – 1 шт.
- Руководство пользователя – 1 шт.
- Гарантийный талон – 1 шт.

(Только для DAA 1220Li, 1620Li, 2120Li)

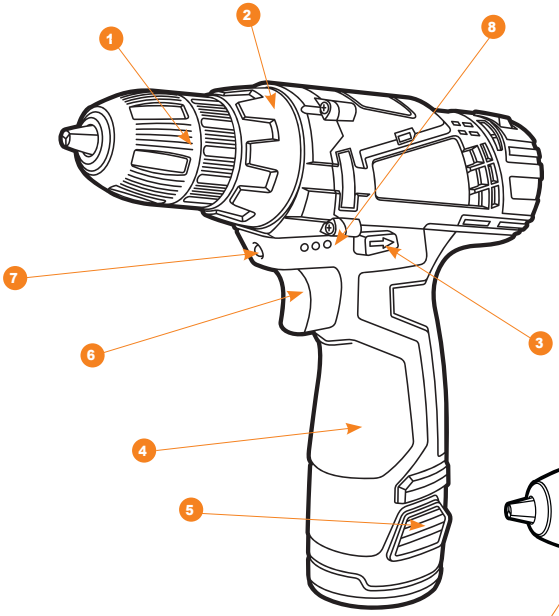
- Сверла: Ø1,5 мм/2мм/3мм/4мм/5мм/6мм – 6 шт.
- Биты: PH1, PH2, PZ1, PZ2, SL5, SL6 – 6 шт.
- Адаптер – 1 шт.

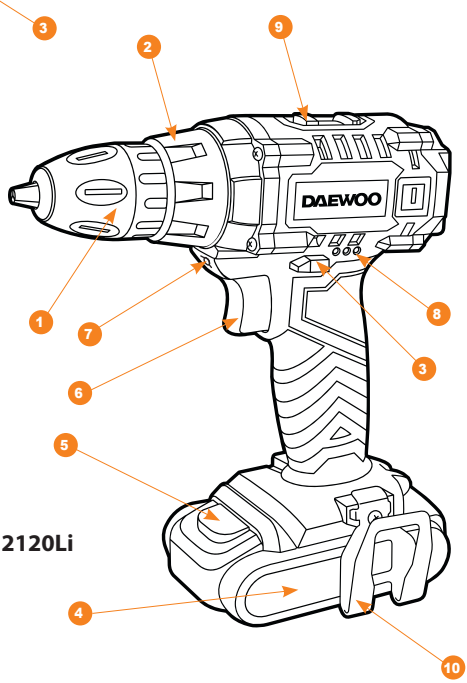
2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

	DAA 1210Li	DAA 1220Li	DAA 1620Li	DAA 2120Li
Напряжение аккумулятора, В	12	12	16	21
Емкость аккумулятора, А/ч	1,5	1,5	1,5	1,5
Тип аккумулятора	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Время заряда, ч	1,5-3	1,5-3	1,5-3	1,5-3
Число скоростей	1	2	2	2
Max крутящий момент, Нм	28	30	35	38
Число оборотов, об/мин	0-550	0-350/0-1350	0-350/0-1350	0-350/0-1350
Диаметр патрона, мм	10	10	10	10
Наличие реверса	•	•	•	•
Наличие подсветки	•	•	•	•
Регулировка крутящего момента	19+1	18+1	18+1	18+1
Max Ø сверления (металл), мм	8	10	10	12
Max Ø сверления (дерево), мм	22	26	28	32
Индикатор заряда батареи	•	•	•	•
Блокировка шпинделя	—	•	•	•
Вес нетто, кг	1,3	2	2,2	2,4

3. ОБЩИЙ ВИД И СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ ИЗДЕЛИЯ

модели DAA 1210Li, DAA 1220Li





модели DAA 1620Li, DAA 2120Li

1. Одномуфтовый быстрозажимной патрон
2. Установочное кольцо крутящего момента
3. Переключатель направления вращения
4. Аккумуляторная батарея
5. Кнопка фиксации аккумуляторной батареи
6. Выключатель
7. Подсветка
8. Индикатор уровня заряда
9. Переключатель скорости
10. Скоба крепления

4. ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Общие указания по технике безопасности

Внимательно прочтите все указания по технике безопасности. Несоблюдение данных указаний и инструкций по технике безопасности может стать причиной поражения электрическим током, тяжелых травм и пожара. Сохраняйте эти инструкции на протяжении всего срока пользования инструментом. Данные инструкции распространяются на весь электроинструмент **DAEWOO** как с питанием от сети переменного тока, так и на аккумуляторный электроинструмент.

Безопасность рабочего места

• Содержите рабочее место в чистоте и хорошо освещенным.

• Не работайте с электроинструментом во взрывоопасном помещении, в котором находятся горючие жидкости, воспламеняющиеся газы или пыль. Электроинструменты искрят, что может привести к воспламенению пыли или паров.

• Во время работы с электроинструментом не допускайте близко к Вашему рабочему месту детей и посторонних лиц.

• Не отвлекайтесь, Вы можете потерять контроль над электроинструментом.

Электробезопасность

• Вилка сетевого шнура электроинструмента должна соответствовать сетевой розетке. Ни в коем случае не вносите изменения в конструкцию вилки. Данное требование снижает риск поражения электрическим током.

• Избегайте контакта с заземленными поверхностями, как то: с трубами, элементами отопления, кухонными плитами и холодильниками. При заземлении через них повышается риск поражения электротоком.

• Защищайте электроинструмент от дождя и сырости. Проникновение воды в электроинструмент повышает риск поражения электричеством.

• Не допускается использовать сетевой шнур не по назначению, например, для переноса или подвески электроинструмента, или для вытягивания вилки из сетевой розетки. Защищайте шнур от воздействия высоких температур, масла, острых кромок.

Применение электроинструмента и обращение с ним

• Не перегружайте электроинструмент. Чрезмерная нагрузка приводит к уменьшению срока службы или выходу из строя электроинструмента.

• Не работайте с электроинструментом при неисправном выключателе.

Электроинструмент, который невозможно включить или выключить, опасен и должен быть отремонтирован в авторизованном сервисном центре.

• Если Вы не работаете с электроинструментом, отключите вилку от розетки сети и/или выньте аккумулятор. Эта мера предосторожности предотвращает не преднамеренное включение электроинструмента.

• Храните электроинструмент в не доступном для детей месте. Не разрешайте пользоваться электроинструментом лицам, которые не знакомы с ним или не читали данное руководство по эксплуатации.

• Бережно и тщательно ухаживайте за электроинструментом. Всегда проверяйте исправность электроинструмента перед началом работы. Поврежденный электроинструмент должен быть отремонтирован в авторизованном сервисном центре.

• Держите электроинструмент и оснастку в чистом и заточенном состоянии. Тогда он реже заклинивается, и им легко работать.

• Применяйте электроинструмент, принадлежности, оснастку по назначению и в соответствии с настоящими инструкциями. Использование электроинструмента для непредусмотренных работ может привести к несчастным случаям и серьезным травмам.

• Поврежденный или спутанный шнур повышает риск поражения электрическим током.

• При работе с электроинструментом под открытым небом применяйте специальные удлинители.

• В случае, когда необходимо использование электроинструмента в сыром помещении, подключайте его через УЗО (Устройство Защитного Отключения). Его применение уменьшит риск поражения электрическим током.

Безопасность людей

• Продуманно начинайте работу с электроинструментом, будьте внимательны, следите за тем, что Вы делаете. Не пользуйтесь электроинструментом в усталом состоянии, в состоянии наркотического или алкогольного опьянения или под воздействием лекарств.

• Невнимательность при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.

Применяйте средства индивидуальной защиты и всегда одевайте защитные очки.

Использование средств индивидуальной защиты:

• защитной маски, обуви на нескользящей подошве,

• защитного шлема или средств защиты органов слуха, в зависимости от вида

работы электроинструмента снижает риск получения травм.

• Перед подключением электроинструмента в сеть и/или к аккумулятору, убедитесь что электроинструмент выключен.

• При транспортировке электроинструмента не держите палец на выключателе.

• Во время работы всегда занимайте устойчивое положение и сохраняйте равновесие.

• Во время работы одевайте подходящую рабочую одежду. Не носите широкую одежду и украшения. Держите волосы, одежду и рукавицы вдали от движущихся частей электроинструмента. Широкая одежда, украшения или длинные волосы могут быть затянуты вращающимися частями электроинструмента.

• При возможности установки пылеотсасывающих и пылесборных устройств, проверяйте их правильное присоединение и использование.

Указания по безопасности при работе с электроинструментом.

• При ударном сверлении одевайте наушники. Шум может повредить органы слуха.

• Используйте прилагающиеся к электроинструменту, при их наличии, дополнительные рукоятки.

• Применяйте соответствующие металлоискатели для нахождения скрытых систем электро-, газо- и водоснабжения или обращайтесь за справкой в местное предприятие коммунального снабжения.

• При блокировании (заклинивании) рабочего инструмента немедленно выключите электроинструмент. Будьте готовы к обратному удару (отдаче).

Рабочий инструмент заедает: при перегрузке электроинструмента, при перекашивании обрабатываемой детали.

• Держите электроинструмент только за изолированные поверхности рукояток.

• При работе всегда надежно держите электроинструмент обеими руками, заняв предварительно устойчивое положение.

• Закрепляйте заготовку в зажимное приспособление или в тиски.

• Не обрабатывайте материалы с содержанием асбеста. Асбест считается канцерогеном и очень вреден для здоровья.

• Пользуйтесь противопылевым респиратором и применяйте отвод пыли/опилок при возможности присоединения.

• Держите Ваше рабочее место в чистоте.

• Не выпускайте электроинструмент из рук до его полной остановки.

• Не работайте с электроинструментом с поврежденным шнуром питания.

5. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

Зарядка аккумулятора

• Аккумуляторная дрель поставляется частично заряженной. Вам необходимо зарядить ее перед началом использования.

• Включите зарядное устройство в розетку, будет светиться зеленый индикатор.

• Установите аккумулятор в зарядное устройство. При наличии контакта будут светиться все индикаторы. После полной зарядки красный индикатор погаснет, останется светиться только зеленый индикатор.

• Зарядка аккумулятора продлится 3-5 часов.

• После зарядки извлеките аккумулятор из зарядного устройства. Для достижения аккумуляторной батареи своей номинальной мощности необходимо полностью разрядить аккумулятор и повторить процесс полной зарядки/разрядки 4-5 раз. В дальнейшем зарядку батареи можно будет производить при не полностью разряженной батареи.

Важно! Зарядка перегретых батарей сокращает их срок службы.

Это особенность Li-Ion аккумуляторов. Батарея имеет защиту от перегрева, если перегретая батарея установлена в зарядное устройство, будет светиться только

зеленый индикатор. Аккумулятору необходимо остыть, что может занять некоторое время и затем процесс заряда начнется автоматически.

Особенности по безопасной работе с батарей и зарядным устройством

• Защита от перезаряда будет гарантировать, что батарея не будет перезаряжена. При достижении максимального заряда, схема защиты отключит батарею и не допустит разрушения или повреждения аккумулятора.

• Защита от чрезмерного разряда. Внутренняя схема защиты в батарее не допускает ее чрезмерного разряда. Эта функция отключает батарею при достижении безопасного минимального напряжения.

• Защита от перегрева. Батарея имеет встроенный термистор для контроля температуры, который отключает батарею от зарядки при ее возможном перегреве. Этот термистор также отключает батарею и в процессе работы, если батарея перегревается. Это может случиться при перегрузке дрели или при ее длительной работе. Подождите 30 минут для того чтобы батарея остыла и затем работа может быть продолжена.

• Защита от перегрузки по току. В случае, если батарея перегружена и будет до-

стигнут максимальный ток, батарея будет отключена для защиты внутренних компонентов. Батарея вернется к нормальной работе, как только ток будет снижен до безопасного уровня. Это может занять несколько секунд.

• Защита от короткого замыкания. В случае короткого замыкания схема защиты немедленно отключит батарею от работы. Это будет гарантировать сохранность внутренних компонентов батареи от повреждений.

Снятие/установка аккумуляторной батареи.

Для снятия аккумуляторной батареи надо нажать на кнопки фиксации и сдвинуть аккумулятор вниз без больших усилий. Для установки проделайте ту же процедуру в обратном порядке.

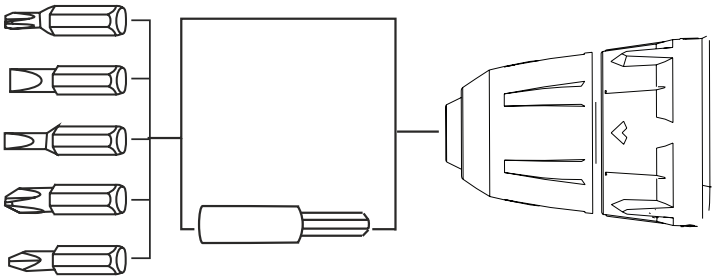
Замена оснастки

1. До начала работы по замене оснастки извлеките аккумуляторную батарею для предотвращения случайного пуска.

2. Вращением раскройте патрон до диаметра отверстия, необходимого для установки оснастки.

3. Вставьте оснастку.

4. Поверните рукой с усилием муфту быстрозажимного патрона в обратном направлении до надежного закрепления оснастки.



Включение электроинструмента

Применяйте только оригинальные аккумуляторные батареи **DAEWOO** с напряжением, указанным в технических характеристиках для модели Вашего электроинструмента. Применение других аккумуляторных батарей категорически запрещено.

1. Установите переключатель направления вращения в среднее положение, чтобы предотвратить случайное включение.

2. Вставьте заряженную аккумуляторную батарею в рукоятку до щелчка фиксации аккумуляторной батареи.

Включение/выключение

1. Для включения электроинструмента нажать на выключатель и держать его нажатым.

2. Для выключения электроинструмента отпустите выключатель.

Установка числа оборотов

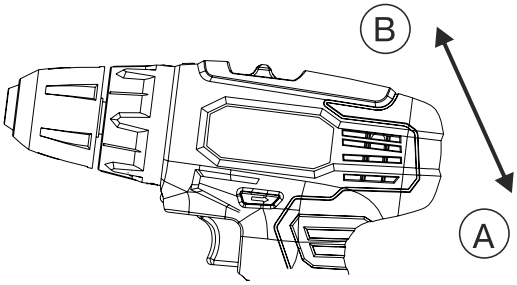
Вы можете плавно регулировать число оборотов включенного электроинструмента, изменяя для этого усилие нажатия на выключателе. Легкое нажатие на выключатель включает низкое число оборотов. С более сильным нажатием число оборотов увеличивается.

Установка направления вращения

Изменение направления вращения возможно только на выключенном инструменте. Переключателем направления вращения можно изменять направление вращения патрона.

• Положение **A** – вращение по часовой стрелке. Применяется для сверления и завинчивания шурупов.

• Положение **B** – вращение против часовой стрелки. Применяется для выворачивания винтов/шурупов и отвинчивания гаек.



Установка крутящего момента

С помощью кольца Вы можете выбрать до 17 предустановок крутящего момента. При правильной установке оснастка останавливается как только шуруп будет завинчен в материал или достигнут установленный крутящий момент. При выкручивании шурупов возможно понадобится более высокий уровень крутящего момента.

Тормоз выбега

Тормоз выбега осуществляет мгновенную остановку патрона сразу после выключения инструмента с помощью выключателя.

После продолжительной работы или высокой нагрузки требуется перерыв в эксплуатации электроинструмента для охлаждения электродвигателя.

Индикатор уровня заряда

Лампочки индикации показывают остаточную емкость батареи.

Выбор скорости вращения (кроме DAA 1210Li)

Переключать скорость разрешается только на выключенном инструменте.

Предусмотрено 2 диапазона скорости вращения:

1 скорость – низкое число оборотов для завинчивания или работы со сверлами больших диаметров.

2 скорость – высокое число оборотов для сверления сверлами небольших диаметров.

Если переключатель скорости вращения не передвигается до упора, поверните немного патрон с оснасткой.

6. ХРАНЕНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Для обеспечения качественной и безопасной работы следует постоянно содержать электроинструмент и вентиляционные прорези в чистоте.

Регулярно производите чистку электроинструмента при помощи мягкой сухой ткани. Не используйте для чистки горючие жидкости.

Электроинструмент DAEWOO проходит обязательную сертификацию в соответствии с Техническим Регламентом о безопасности машин и оборудования.

Использование, обслуживание и хранение электроинструмента **DAEWOO** должны осуществляться точно, как описано в этой инструкции по эксплуатации.

7. ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Устройства **DAEWOO** проходят обязательную сертификацию в соответствии с Техническим Регламентом о безопасности машин и оборудования. Использование, техобслуживание и хранение устройства **DAEWOO** должны осуществляться точно, как описано в этой инструкции по эксплуатации.

Срок службы изделия составляет 5 лет.

По истечении этого срока, производитель не несёт ответственность за безопасную работу изделия, а так же за причинение ущерба здоровью или имущества.

Гарантийный срок ремонта: 1 год основной гарантии + 2 года дополнительной гарантии, предоставляемой при соблюдении условий регистрации и своевременном прохождении технического обслуживания. Полные условия дополнительной гарантии описаны в Гарантийном талоне.

Производитель не несет ответственность за все повреждения и ущерб, вызванные несоблюдением указаний по технике безопасности, указаний по техническому обслуживанию.

Это, в первую очередь, распространяется на:

- использование изделия не по назначению,
- использование недопущенных производителем смазочных материалов, бензина и моторного масла,
- технические изменения изделия,
- косвенные убытки в результате последующего использования изделия неисправными деталями.

Все работы, приведенные в разделе «Техническое обслуживание» должны производиться регулярно. Если пользователь не может выполнять эти работы по техобслуживанию сам, то следует обратиться в авторизованный сервисный центр для оформления заказа на выполнение требуемых работ. Список адресов Вы сможете найти на нашем официальном интернет-сайте:

www.daewoo-power.ru

8. УТИЛИЗАЦИЯ УСТРОЙСТВА

- Устройство, инструкцию по эксплуатации, и все комплектующие детали следует хранить на протяжении всего срока эксплуатации. Должен быть обеспечен свободный доступ ко всем деталям и всей необходимой информации для всех пользователей устройства.
- Данное устройство и комплектующие узлы изготовлены из безопасных для окружающей среды и здоровья человека материалов и веществ.
- Тем не менее, для предотвращения негативного воздействия на окружающую среду, по окончанию использования устройства, либо по истечению срока его службы, или его непригодности к дальнейшей эксплуатации, устройство подлежит сдаче в приемные пункты по переработке металлолома и пластмасс.
- Утилизация устройства и комплектующих узлов заключается в его полной разборке и последующей сортировке по видам материалов и веществ, для последующей переплавки или использования для вторичной переработки.
- По истечению срока службы, устройство должно быть утилизировано в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации бытовых приборов.
- Утилизация устройства должна быть произведена без нанесения экологического ущерба окружающей среде, в соответствии с нормами и правилами, действующими на территории Таможенного союза.
- Технические жидкости (топливо, масло) необходимо утилизировать отдельно, в соответствии с нормами утилизации отработанных нефтепродуктов, действующими в месте утилизации.

DAEWOO
POWER PRODUCTS

WWW.DAEWOO-POWER.RU

Manufactured under license of Daewoo International Corporation, Korea

Вер. 1